



trend
tool technology

DLB

EN Original Instructions

EN Übersetzung Der Originalanleitung

FR Traduction Des Instructions Originales

NL Vertaling Van De Originele Instructies

SE Översättning Av De Ursprungliga Instruktionerna

IT Istruzioni originali

PL Originalne instrukcje

ES Instrucciones originales



INST/DLB v4.0



Trend Tool Technology Ltd.
Watford, WD24 7TR, England
www.trend-uk.com
Tel: 0336 282 5051
technical@trend-usa.com
www.trend-usa.com

EU Importer:
Trend Tool Technology Ltd.
Ground Floor, Two Dockland Central,
Guild Street, North Dock, Dublin 1,
D01 K2C5, Ireland
technical@trend-eu.com
www.trend-eu.com

© Trend Tool Technology Ltd. 2022, 2024
© All trademarks acknowledged EAOE



EN - DIGITAL LEVEL BOX

Thank you for purchasing this Trend product, which should give lasting performance if used in accordance with these instructions.

TECHNICAL DATA

- Accuracy: $\pm 0.2^\circ$ for all angles.
- Resolution: 0.1°
- Working Range: $4 \times 90^\circ$
- Working Temperature: $0^\circ\text{C} - +50^\circ\text{C}$
- Working Humidity: $\leq 85\% \text{ RH}$
- Battery: AAA - LR03 Alkaline 1.5V
- Power line Continuous Working: 50 hours without backlight.
- Weight: 84g
- Auto Shutdown Time: 5 minutes
- Auto Shutdown Backlight Time: 30 seconds after no operation, no moving.

DECLARATION OF CONFORMITY

This product conforms with EMC Directive 2014/30/EU.

UK CA DECLARATION OF CONFORMITY

This product conforms with UK Statutory Instruments 2016 No. 1091 - The Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.

! Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of no observance of the instructions.

INTENDED USE

This accessory is intended to be used to find angles.

SAFETY

Read and understand the instruction sheet carefully before using. This is a sensitive precision tool: Do not disassemble or drop it! Please note the sharp edges, avoid scratching. Store out of reach of children. Do not use as a toy or as a weapon. Risk of trapping hand/finger between rule and alloy butt.

PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.

Users must be competent in using woodworking equipment before using our products. Consider working environment before using tools. Ensure working position is comfortable and component is clamped securely. Please keep children and visitors away from tools and work area. All tools have a residual risk so must therefore be handled with caution.

DESCRIPTION OF PARTS - (Fig. 1)

LCD Screen Icons

1. ABS Indicates that the level is working in absolute angle mode.
2. 1 - Indicates that the digital level is calibrating for one direction.
3. 2 - Indicates that the digital level is calibrating for another direction.
4. Error - Error warning

OPERATION

ON/OFF Button

- Push the ON/OFF button once to turn the unit on. The LCD backlight will turn on and the LCD angle display will show in ABS absolute mode.
- After approximately 10 seconds of no movement to the unit, the backlight will turn off. To turn the backlight on, push the ON/OFF button once or simply move the unit.
- After approximately 5 minutes of no movement or button push, the unit will shut off. To restart the unit push the on/off button in for 3 seconds.
- To turn off the unit, hold the ON/OFF button in for 3 seconds.

ZERO Button - (Fig. 2)

- With the unit on, push the ZERO button to set the display to zero and to enter the relative measurement mode.
- In relative measurement mode, the ABS symbol on the LCD will disappear.
- Relative measurement mode allows the operator to measure the difference between two objects. The absolute mode measures the angle between a flat surface and the first object.
- To return to ABS absolute measurement mode, press the ON/OFF button once.
- 1. ABS mode
- 2. ABS mode
- 3. Relative measuring mode
- 4. Relative measuring mode
- 5. ABS mode

Calibration - (Fig. 3)

The digital level has been precalibrated at the factory. The product should only be recalibrated if it has been dropped.

1. Place the digital level on a flat and smooth surface, press button ON/OFF and button ZERO at the same time, the calibration mode is activated and "-1-" will be displayed.
2. Press button ON/OFF again, "-1-" will flash briefly. Do not move until "-2-" display.
3. Rotate digital level 180° in the same location and press button ON/OFF, "-2-" will flash briefly. Do not move until the unit has completed the calibration and reset the display to the current level.

Icon Function - (Fig. 4)

Symbol ∇ showing how to adjust the surface to be levelled.

Battery Fitting and Replacement

- Make sure the digital level box is turned off.
- To fit or replace the battery, remove the battery compartment cover.
- Remove the old battery: Insert a new AAA battery following the polarity indicators (+/-).
- IMPORTANT! Always remove the battery before storing the instrument.

Battery Care

WARNING! Insert battery correctly (+/-). (1) KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Swallowing may lead to serious injury or death in as little as 2 hours due to chemical burns and potential perforation of the esophagus. Immediately see a doctor. Keep original packaging until ready to use. Dispose of used batteries immediately. (2) Risk of injury due to fire, explosion or leakage. Do not disassemble, charge, crush or expose to fire or high temperatures or water. Do not mix used and new batteries, different brands or types.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
No display or fuzzy display or number skip.	No battery or incorrect installation of battery	Reinstall battery or replace battery
"Error" (error) warning.	Digital level has tilted forward or back by over 15° .	Place on a stationary surface or place digital level on it's base.
Number skip or frozen display.	Internal error.	Remove battery wait 1 minute and replace.
Erratic display	Low voltage	Replace the battery

MAINTENANCE

The rule has been designed to operate for a long period of time with the minimum of maintenance. Continual satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Cleaning

- Clean with a soft cloth. Do not use an organic solvent to clean the level box. Take care to protect against water and corrosion. Do not disassemble.

Storage

- Return to its storage case and/or packaging after use. Store in a dry place. Always remove the battery before storing the instrument.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Household User

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by retailer when you purchase a new product.

Please call Trend Customer Services for advice as to how to dispose of unwanted Trend electrical products in an environmentally safe way or visit www.trend-uk.com

Business User

Please call Trend Customer Services for disposal of unwanted Trend electrical products.

Batteries and the Environment

This unit uses Lithium Ion (Li-Ion) batteries. When battery pack needs replacing, we recommend the following: Discharge the energy from the batteries by running them down completely and then remove from the tool.

Li-Ion cells are recyclable so do not throw them away with household waste. They may end up in an incinerator or landfill, which must be avoided.

Instead, take the batteries to a Trend Service Agent, your local Trend Stockist or a local recycling station. If necessary contact your local municipality for disposal information. The collected batteries will be disposed of properly and/or used for recycling purposes.

The attention of UK users is drawn to The Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998, and any subsequent amendments. Users should also read the HSE/HSC Safe Use of Woodworking Machinery Approved Code of Practice and Guidance Document and any amendments. Users must be competent in woodworking equipment before using our products.

GUARANTEE

This unit carries a manufacturer's warranty in accordance with the conditions on our website www.trend-uk.com

DE - BEDIENUNGSANWEISUNGEN FÜR DIE DIGITALE WASSERWAAGE

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Trend entschieden haben. Bitte beachten Sie diese Bedienungsanleitung. Nur so wird eine dauerhafte Leistung sichergestellt.

TECHNISCHE DATEN

- Messgenauigkeit: $\pm 0.2^\circ$ für alle Winkel
- Auflösung: 0.1°
- Arbeitsbereich: $4 \times 90^\circ$
- Betriebstemperatur: 0°C bis $+50^\circ\text{C}$
- Betriebsfeuchtigkeit: $\leq 85\% \text{ rel. Luftfeuchte}$
- Batterie: AAA - LR03 Alkaline 1,5 V
- Betriebsdauer im Dauerbetrieb: 50 Stunden ohne Hintergrundbeleuchtung.
- Gewicht: 84 g
- Automatische Abschaltzeit: 5 Minuten
- Automatische Abschaltung der Hintergrundbeleuchtung: 30 Sekunden nach keiner Operation/keiner Bewegung.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Produkt entspricht der EMV-Richtlinie 2014/30/EU.

! Bezeichnet die Gefahr von Personenschäden, Lebensgefahr oder Beschädigung des Werkzeugs bei Nichtbeachtung der Anweisungen.

VERWENDUNGSZWECK

Das Accessoire ist ein Ziel für die Wahrnehmung der Winkel

SICHERHEIT

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Es handelt sich hierbei um ein empfindliches Präzisionswerkzeug. Zerlegen Sie das Produkt nicht und lassen Sie es nicht fallen. Bitte beachten Sie die scharfen Kanten, vermeiden Sie Kratzer. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht als Spielzeug oder Waffe verwenden. Klemmgefahr für Hand/Finger zwischen Lineal und Stöß.

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

Vor der Verwendung unserer Produkte müssen die Benutzer mit Holzbearbeitungsmaschinen vertraut sein. Beachten Sie Ihre Arbeitsumgebung, bevor Sie Werkzeuge verwenden. Vergewissern Sie sich, dass die Arbeitsposition komfortabel ist und das Bauteil sicher eingespannt ist. Halten Sie Kinder und Besucher von Werkzeugen im Arbeitsbereich fern. Alle Werkzeuge besitzen ein Restrisiko und müssen daher mit Vorsicht behandelt werden.

BESCHREIBUNG DER TEILE - (Fig. 1)

Symbole der LCD-Anzeige:

1. ABS Die digitale Wasserwaage misst Winkel als absoluten Messwert.
2. 1 - Die digitale Wasserwaage wird für eine Richtung kalibriert.
3. 2 - Die digitale Wasserwaage wird für die andere Richtung kalibriert.
4. Error Fehlermeldung

DIE OPERATION

ON/OFF [Ein/Aus]-Taste

- Drücken Sie die Taste ON/OFF [Ein/Aus] einmal, um das Messgerät einzuschalten. Die LCD-Hintergrundbeleuchtung schaltet sich ein und der Winkelwert auf der LCD-Anzeige wird als Absolutwert (ABS) angezeigt.
- Nach ca. 10 Sekunden ohne Bewegung des Messgeräts schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung aus. Um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, drücken Sie die Taste ON/OFF [Ein/Aus] einmal oder bewegen Sie das Messgerät einfach.
- Nach ca. 5 Minuten ohne Bewegung oder Tastendruck schaltet sich das Messgerät ab. Um das Messgerät neu zu starten, drücken Sie die Taste ON/OFF [Ein/Aus] für 3 Sekunden.
- Um das Messgerät auszuschalten, halten Sie die Taste ON/OFF [Ein/Aus] 3 Sekunden lang gedrückt.

ZERO [Null]-Taste - (Fig. 2)

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Messgerät die Taste ZERO [Null], um den angezeigten Messwert auf Null zu setzen und in den relativen Messmodus zu schalten.
- Im relativen Messmodus verschwindet das ABS-Symbol auf der LCD-Anzeige.
- Der relative Messmodus ermöglicht es dem Bediener, die Differenz der Winkel zwischen zwei Objekten zu messen. Der absolute Messmodus misst den Winkel zwischen einer ebenen Fläche und dem ersten Objekt.
- Um in den absoluten Messmodus (ABS) zurückzukehren, drücken Sie einmal die Taste ON/OFF [Ein/Aus].

1. ABS-Modus
2. ABS-Modus
3. Relativer Messmodus
4. Relativer Messmodus
5. ABS-Modus

Kalibrierung - (Fig. 3)

Die digitale Wasserwaage wurde bereits ab Werk vorkalibriert. Das Messgerät sollte nur dann neu kalibriert werden, wenn es fallen gelassen wurde.

1. Stellen Sie die digitale Wasserwaage auf eine ebene und glatte Fläche, drücken Sie gleichzeitig die Taste ON/OFF [Ein/Aus] und die Taste ZERO [Null], der Kalibriermodus ist aktiviert und auf der LCD-Anzeige wird "-1-" angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste ON/OFF [Ein/Aus] erneut, "-1-" blinkt kurz auf. Bewegen Sie das Messgerät nun nicht mehr, bis auf der LCD-Anzeige "-2-" angezeigt wird.
3. Drehen Sie die digitale Wasserwaage um 180° auf der gleichen Position und drücken Sie die Taste ON/OFF [Ein/Aus], "-2-" blinkt kurz auf. Bewegen Sie das Messgerät nicht, bis das Messgerät die Kalibrierung abgeschlossen hat und die LCD-Anzeige auf den aktuellen Winkel zurückgesetzt wurde.

Icon Funktion - (Fig. 4)

Das Symbol ∇ zeigt, wie man die zu nivellierende Fläche einstellen muss, damit die Fläche im Wasser ist.

Batteriewechsel

- Vergewissern Sie sich, dass die digitale Wasserwaage ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, um die Batterie einzusetzen oder auszutauschen.
- Entfernen Sie die alte Batterie. Setzen Sie eine neue AAA-Batterie gemäß den Polaritätssymbolen (+/-) ein.
- WICHTIG! Entfernen Sie immer die Batterie, bevor Sie das Messgerät aufbewahren.

Battery Care

WARNING! Insert battery correctly (+/-). (1) KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

Swallowing may lead to serious injury or death in as little as 2 hours due to chemical burns and potential perforation of the esophagus. Immediately see a doctor. Keep original packaging until ready to use. Dispose of used batteries immediately. (2) Risk of injury due to fire, explosion or leakage. Do not disassemble, charge, crush or expose to fire or high temperatures or water. Do not mix used and new batteries, different brands or types.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Possible Cause	Solution
Keine Anzeige oder unscharfe Anzeige oder springende Messwerte.	Keine Batterie oder falsche eingesetzte Batterie.	Setzen Sie die Batterie wieder ein oder ersetzen Sie die Batterie.
"Error" (Fehler) Warnung.	Die digitale Wasserwaage wurde um mehr als 15° vorwärts oder rückwärts geneigt.	Stellen Sie die digitale Wasserwaage auf eine ebene Fläche oder legen Sie sie auf ihren Sockel.
Messwert springt hin und her oder die LCD-Anzeige ist eingefroren.	Interner Fehler.	Entfernen Sie die Batterie, warten Sie eine Minute und setzen Sie sie wieder ein.
Unregelmäßige Anzeige.	Batteriespannung zu niedrig.	Ersetzen Sie die Batterie

WARTUNG

Der Winkelmesser ist für den Betrieb über einen längeren Zeitraum bei minimaler Wartung ausgelegt. Durch die ordnungsgemäße Pflege und regelmäßige Reinigung wird ein zufriedenstellender, langlebiger Betrieb gewährleistet.

Reinigung

- Mit einem weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung der digitalen Wasserwaage kein organisches Lösungsmittel. Vor Wasser und Korrosion schützen. Nicht zerlegen.

Lagerung

- Nach Gebrauch in die Aufbewahrungsbox und/oder in die Verpackung zurücklegen. An einem trockenen Ort aufbewahren. Entfernen Sie immer die Batterie, bevor Sie das Messgerät aufbewahren.

UMWELTSCHUTZ

! Die Verpackung sollte für ein umweltfreundliches Recycling sortiert werden. Getrennte Sammlung. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Haushaltsbenutzer

Örtliche Vorschriften können beim Kauf eines neuen Produkts die getrennte Sammlung von Elektrogeräten aus dem Haushalt, auf Siedungsabfällen oder im Einzelhandel vorsehen. Wenden Sie sich an den Trend-Kundendienst, um Informationen zur umweltgerechten Entsorgung unerwünschter Trend-Elektrogeräte zu erhalten, oder besuchen Sie www.trend-uk.com

Geschäftsbenuzer

Wenden Sie sich an den Trend-Kundendienst, um unerwünschte Trend-Elektrogeräte zu entsorgen.

Batterien und das Umwelt

Dieses Gerät verwendet Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion). Wenn der Akku ausgetauscht werden muss, empfehlen wir Folgendes: Entladen Sie den Akku, indem Sie ihn vollständig entladen und dann aus dem Werkzeug entfernen. Li-Ion-Zellen sind recycelbar. Werfen Sie sie daher nicht in den Hausmüll. Sie können in einer Verbrennungsanlage oder Mülldeponie landen, was vermeiden werden muss. Bringen Sie die Batterien stattdessen zu einem Trend Service-Vertreter, Ihrem örtlichen Trend-Händler oder einer örtlichen Recycling-Station. Wenden Sie sich bei Bedarf an Ihre örtliche Gemeinde, um Informationen zur Entsorgung zu erhalten. Die gesammelten Batterien werden ordnungsgemäß entsorgt und / oder zu Recyclingzwecken verwendet.

GARANTIE

Dieses Gerät wird mit einer Herstellergarantie geliefert. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.trend-uk.com

FR - POUR NIVEAU NUMÉRIQUE

Merci d'avoir acheté ce produit Trend. Utilisé dans le respect des présentes instructions, il devrait fonctionner durablement.

INFORMATIONS TECHNIQUES

- Précision : $\pm 0.2^\circ$ pour tous les angles.
- Résolution : 0.1°
- Gamme de fonctionnement : $4 \times 90^\circ$
- Température de fonctionnement : $0^\circ\text{C} - +50^\circ\text{C}$
- Humidité de fonctionnement : $\leq 85\% \text{ HR}$
- Pile : AAA - alcaline 1,5 V LR03
- Durée de vie de la pile en fonctionnement continu : 50 heures sans rétroéclairage.
- Poids : 84 g
- Temps d'extinction auto : 5 minutes
- Temps d'extinction auto du rétroéclairage : 30 secondes sans utilisation ni déplacement.

DECLARATION DE CONFORMITE

Ce produit est conforme à la Directive EMC 2014/30/EU.

! Indique un risque de blessure, de mort ou de dommage à l'outil en cas de non-respect des instructions.

UTILISATION PRÉVUE

Cet accessoire est destiné à être utilisé pour trouver des angles.

SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement et comprendre la fiche d'instructions avant toute utilisation. Cet outil de précision est très sensible. Ne pas le démonter ou le faire tomber. Prendre garde aux bords coupants et éviter de les froter. Ranger hors de portée des enfants. Ne pas utiliser comme jouet ou comme arme.

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR

Les utilisateurs doivent bien connaître les équipements de travail du bois avant d'utiliser nos produits. Prenez en compte l'environnement de travail avant d'utiliser les outils. Assurez-vous d'une position de travail confortable et d'un bridge correct des composants. Maintenez les enfants et les visiteurs à l'écart des outils et de la zone de travail. Tous les outils présentent un risque réel, ils doivent donc être maniés avec précaution.

DESCRIPTION DES PIÈCES - (Fig. 1)

LCD Screen Icons:

- 1. ABS Indique que le niveau fonctionne en mode d'angle absolu.
- 2. 1 - Indique que le niveau est en cours d'étalonnage pour une direction.
- 3. 2 - Indique que le niveau est en cours d'étalonnage pour une autre direction.
- 4. Erro Avertissement d'erreur

UTILISATION

Bouton ON/OFF

- Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil. L'écran LCD rétroéclairé s'allume et l'affichage d'angle apparaît en mode absolu ABS.
- Après environ 10 secondes d'immobilité de l'appareil, le rétroéclairage s'éteint. Pour activer le rétroéclairage, appuyez une fois sur le bouton ON/OFF ou déplacez simplement l'appareil.
- Après environ 5 minutes sans déplacement ni action sur le bouton, l'appareil s'éteint. Pour redémarrer l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 3 secondes.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF pendant 3 secondes.

BOUTON ZÉRO - (Fig. 2)

- Appareil allumé, appuyez sur le bouton ZÉRO pour remettre à zéro l'affichage et passer en mode de mesure relative.
- En mode de mesure relative, le symbole ABS sur l'écran LCD disparaît.
- Le mode de mesure relatif permet à l'opérateur de mesurer la différence entre deux objets. Le mode absolu mesure l'angle entre une surface plane et le premier objet.
- Pour revenir en mode de mesure absolu ABS, appuyez une fois sur le bouton ON/OFF.
- 1. Mode ABS
- 2. Mode ABS
- 3. Mode de mesure relative
- 4. Mode de mesure relative
- 5. Mode ABS

Calibration - (Fig. 3)

- Le niveau numérique a été présélectionné en usine. Le produit ne doit être réétalonné que s'il est tombé.
- 1. Placez le niveau numérique sur une surface plane et lisse, appuyez simultanément sur le bouton ON/OFF et le bouton ZÉRO, le mode d'étalonnage est activé, et "-1-" apparaît.
- 2. Appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF, "-1-" clignote brièvement. Ne le déplacez pas jusqu'à l'affichage de "-2-".
- 3. Tournez le niveau numérique de 180° au même endroit et appuyez sur le bouton ON/OFF, "-2-" clignote brièvement. Ne déplacez pas l'appareil avant qu'il ait terminé l'étalonnage et ramené l'affichage au niveau actuel.

Fonction de l'icône - (Fig. 4)

Le symbole  indique comment ajuster la surface pour la mettre de niveau.

Pose et remplacement de la pile

- Assurez-vous que le niveau numérique est éteint.
- Pour poser ou remplacer la pile, retirez le capot du compartiment de la pile.
- Retirez l'ancienne pile. Insérez une pile AAA neuve en respectant les indications de polarité (+/-).
- IMPORTANT ! Retirez toujours la pile avant de stocker l'instrument.

Précautions d'utilisation de la pile
AVERTISSEMENT ! Insérez la pile correctement (+/-). (1) CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

L'ingestion peut causer des lésions graves voire mortelles en moins de 2 heures du fait des brûlures chimiques et des possibilités de perforation de l'œsophage. Consultez immédiatement un médecin. Conservez l'emballage d'origine jusqu'à l'utilisation. Éliminez immédiatement les piles usagées. (2) Risque de blessure par incendie, explosion ou fuite. Ne pas démonter, recharger, écraser ni exposer au feu ni à de hautes températures ou de l'eau. Ne pas mélanger de piles usées et neuves, de marques ou de types différents.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Pas d'affichage ou affichage flou ou saut de nombre	Pas de pile ou pose incorrecte de la pile	Remplacez ou remplacez la pile
Avertissement "Erro" (erreur).	Le niveau numérique a basculé vers l'avant ou vers l'arrière de plus de 15°.	Placez sur une surface fixe ou placez le niveau numérique sur son socle.
Saut de nombre ou gel de l'affichage	Erreur interne	Retirez la pile, attendez 1 minute et remplacez-la.
Affichage aléatoire	Basse tension	Remplacez la pile

ENTRETIEN

La règle a été conçue pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Pour une utilisation satisfaisante ininterrompue, il est nécessaire de prendre soin de l'outil et de le nettoyer régulièrement.

Nettoyage

Nettoyez avec un chiffon doux. Ne pas utiliser de solvant organique pour nettoyer le niveau. Prenez garde à le protéger contre l'eau et la corrosion. Ne pas démonter.

Stockage

Rangé dans la boîte de stockage ou l'emballage après utilisation. Stockez en lieu sec. Retirez toujours la pile avant de stocker l'instrument.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Recyclez les matières premières au lieu de les éliminer. Les emballages doivent être triés pour un recyclage respectueux de l'environnement. Collection séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Utilisateur domestique

Les réglementations locales peuvent prévoir la collecte séparée des produits électriques auprès des ménages, dans les déchèteries municipales ou chez les détaillants lorsque vous achetez un nouveau produit. Veuillez appeler le service clientèle de Trend pour obtenir des conseils sur la manière de mettre au rebut les produits électriques Trend non souhaités de manière écologique, ou visitez le site www.trend-uk.com

Utilisateur professionnel

Veuillez appeler le service clientèle de Trend pour la mise au rebut des produits électriques Trend indésirables.

Les piles et l'environnement

Cet appareil utilise des piles au lithium-ion (Li-Ion). Lorsque le bloc-batterie doit être remplacé, nous recommandons ce qui suit: Déchargez l'énergie des piles en les déchargeant complètement, puis retirez-les de l'outil. Les cellules Li-Ion étant recyclables, ne les jetez pas avec les ordures ménagères. Ils peuvent se retrouver dans un incinérateur ou une déchèterie, ce qui doit être évité. Au

lieu de cela, apportez les batteries à un agent Trend Service, à votre revendeur Trend ou à une station de recyclage locale. Si nécessaire, contactez votre municipalité pour plus d'informations sur l'élimination. Les piles collectées seront éliminées correctement et / ou utilisées à des fins de recyclage. Risque possible de blessures personnelles, de décès ou d'endommagement de l'outil en cas de non-respect des présentes instructions.

Nous attirons l'attention des utilisateurs britanniques sur le règlement "Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998" sur l'utilisation des équipements de travail, et tout amendement ultérieur. Les utilisateurs sont également invités à lire le Code de pratique et guide sur la bonne utilisation des machines de menuiserie HSE/HSC (HSE/HSC Safe Use of Woodworking Machinery Approved Code of Practice and Guidance) et ses amendements. Les utilisateurs doivent être qualifiés pour les équipements de menuiserie avant d'utiliser nos produits.

GARANTIE

Cet appareil est couvert par une garantie du fabricant conformément aux conditions de notre site www.trend-uk.com

NL - DIGITALE HOEKMETER GEBRUIKSAANWIJZING

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit product van Trend. Dit product zal lang meegaan als u het volgens de onderstaande instructies gebruikt.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Nauwkeurigheid: ±0,2° voor alle hoeken.
- Resolutie: 0,1°
- Meetbereik: 4 x 90°
- Temperatuurbereik: 0 °C - +50 °C
- Vochtigheid: ≤ 85% RH
- Batterij: AAA - LR03 Alkaline 1,5V
- Batterij levensduur, continu gebruik: 50 uur, zonder achtergrondverlichting.
- Gewicht: 84 g
- Automatische uitschakeling: 5 minuten
- Automatische uitschakeling achtergrondverlichting: na 30 seconden zonder bediening of beweging.

OVERENSTEMMELSESERKLARING

Dit product voldoet aan de eisen van de EMC-richtlijn 2014/30/EU.

 Duidt op het risico van persoonlijk letsel, verlies van leven of schade aan het gereedschap in geval van niet-naleving van de instructies.

TOEPASSING

Dit accessoire is bedoeld om hoeken te vinden.

VEILIGHEID

Lees de gebruiksaanwijzing goed door en zorg dat u deze begrijpt voordat u dit product gebruikt. Dit is een gevoelig precisie-instrument. Laat het niet vallen en demonteer het niet. Let op de scherpe randen, voorkom krassen. Buiten bereik van kinderen bewaren. Niet gebruiken als speelgoed of wapen. Knievegaar (hand/vinger) tussen het huis en het blad.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLEK.

Onze producten zijn alleen bedoeld voor gebruikers die ervaring hebben met machines voor houtbewerking. Hou bij het gebruik van gereedschap rekening met de werkomgeving. Verzekerd dat u een prettige werkhouding hebt en dat het werkstuk goed is vastgeklemd. Hou kinderen en bezoekers uit de buurt van gereedschap en het werkgebied. Bij alle gereedschappen is er een restrictie, ze moeten dan ook met voorzichtigheid worden gebruikt.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN - (Fig. 1)

LCD pictogrammen:

- 1. Het instrument is in de absolute hoek mode.
- 2. 1 - Het instrument wordt gekalibreerd in de ene richting.
- 3. 2 - Het instrument wordt gekalibreerd in de andere richting.
- 4. Erro Er is een fout opgetreden.

GEBRUIK

ON/OFF knop

- Druk éénmaal op de ON/OFF knop om het instrument in te schakelen. De achtergrondverlichting van de LCD wordt ingeschakeld en de LCD toont de absolute hoek (ABS mode).
- Als het instrument ongeveer 10 seconden niet wordt bewogen wordt de achtergrondverlichting uitschakeld. Om de achtergrondverlichting in te schakelen drukt u kort op de ON/OFF knop of beweegt u het instrument.

- Na ongeveer 5 minuten zonder beweging of knopbediening schakelt het instrument uit. Om het instrument weer in te schakelen drukt u de ON/OFF knop ongeveer 3 seconden in.
- Om het instrument uit te schakelen drukt u de ON/OFF knop ongeveer 3 seconden in.

ZERO knop - (Fig. 2)

- Bij ingeschakeld instrument: druk op de ZERO knop om het display op nul te zetten en om te schakelen naar de relatieve hoekmode.

- In de relatieve mode verschijnt het ABS symbool niet op de LCD.

- In de relatieve mode kunt u de hoek tussen twee voorwerpen meten. In de absolute mode kunt u de hoek tussen horizontaal (waterpas) en een voorwerp meten.
- Om terug te schakelen naar ABS mode drukt u kort op de ON/OFF knop.

1. ABS mode

2. ABS mode

3. Relatieve mode

4. Relatieve mode

5. ABS mode

Kalibratie - (Fig. 3)

Dit instrument is in de fabriek gekalibreerd. U hoeft het alleen te kalibreren als het is gevallen.

- 1. Plaats het instrument op een vlak, glad oppervlak. Druk tegelijk op ON/OFF en ZERO. De kalibratie mode wordt geactiveerd en de LCD toont "-1-".
- 2. Druk nogmaals op ON/OFF, "-1-" knippert kort. Beweeg het instrument pas als "-2-" verschijnt.

- 3. Draai het instrument 180° op dezelfde plaats. Druk op ON/OFF, "-2-" knippert kort. Beweeg het instrument pas als de kalibratie voltooid is en het display de huidige hoek weergeeft.

Betekenis van de pictogrammen - (Fig. 4)

Het  geeft aan in welke richting het voorwerp moet worden bewogen om het waterpas te stellen.

Plaatsen en vervangen van de batterij

- Verzekerd dat het instrument is uitgeschakeld.
- Om de batterij te plaatsen of te vervangen neemt u de deksel van het batterijkastje.
- Verwijder de oude batterij. Plaats een nieuwe AAA batterij met de polariteit zoals aangegeven (+/-).
- BELANGRIJK! Verwijder de batterij altijd voordat u het instrument opbergt.

Omgaan met batterijen

WAARSCHUWING! Plaats de batterij op de juiste manier (+/-). (1) BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

Het inslikken van een batterij kan binnen twee uur leiden tot ernstig letsel of de dood, door chemische brandwonden en mogelijke perforatie van de slokdarm. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een dokter. Bewaar de originele verpakking tot direct voor gebruik. Voor gebruikte batterijen onmiddellijk af. (2) Gevaar van letsel door brand, explosie of lekken. Batterijen niet smelten, oplossen, pletten of blootstellen aan brand, hoge temperatuur of water. Gebruik gebruikte en nieuwe batterijen en batterijen van verschillende merken/soorten niet door elkaar.

PROBLEEM OPLOSSEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Geen weergave, onduidelijke weergave, cijfers verspringen.	Batterij ontbreekt of is verkeerd geplaatst.	Plaats de batterij goed of vervang deze.
"Erro" (error) waarschuwing.	Het instrument is meer dan 15° naar voren of naar achteren gekanteld.	Plaats op een stilstaand oppervlak of op de voet.
Cijfers verspringen of uitzetting zit vast.	Interne fout.	Verwijder de batterij, wacht 1 minuut, plaats de batterij.
Onregelmatige uitzetting	Batterijspanning te laag.	Vervang de batterij.

ONDERHOUD

De liniaal is ontwikkeld voor langdurig gebruik bij minimaal onderhoud. Een voortdurend bevredigend functioneren is afhankelijk van een juiste zorg voor het instrument en het regelmatig reinigen daarvan.

Reiniging

- Reinig het instrument met een zachte doek. Reinig het instrument niet met organisch oplosmiddel. Stel het instrument niet bloot aan water of corrosie. Demonteer het instrument niet.

Opbergen

- Plaats het instrument na gebruik in de doos of verpakking. Berg het op een droge plaats op. Verwijder de batterij altijd voordat u het instrument opbergt.

MILIEUBESCHERMING

 Recycle grondstoffen in plaats van ze als afval te verwijderen. Verpakkingen moeten worden gesorteerd voor milieuvriendelijke recycling.

 Afzonderlijke verzameling. Dit product mag niet met het normale huishoudelijk vuil weggegooid.

Huishoudelijke gebruikers

Lokale voorschriften kunnen voorzien in gescheiden inzameling van elektrische producten uit het huishouden, op gemeentelijke afvalstortplaatsen of door een winkel wanneer u een nieuw product koopt. Neem contact op met de klantenservice van Trend voor advies over het weggoien van ongewenste elektrische producten van Trend op een milieuvriendelijke manier of ga naar www.trend-uk.com

Zakelijke gebruikers

Neem contact op met de klantenservice van Trend voor het verwijderen van ongewenste elektrische Trend-producten.

Batterijen en het milieu

 Dit apparaat gebruikt lithium-ionbatterijen (Li-Ion). Als de batterij moet worden vervangen, raden we het volgen van de Onload de energie van de batterijen door ze helemaal leeg te maken en haal ze uit het gereedschap. Li-ion-cellen zijn recyclebaar, dus gooï ze niet weg met huishoudelijk afval. Ze kunnen in een verbrandingsoven of een stortplaats terechtkomen, wat moet worden vermeden. Breng batterijen in plaats daarvan naar een Trend Service Agent, uw lokale Trend Stockist of een lokaal recyclingstation. Neem indien nodig contact op met uw plaatselijke gemeente voor informatie over verwijdering. De ingezamelde batterijen worden op de juiste manier weggegooid en / of gebruikt voor recycling.

Wijst op het gevaar van lichamelijk letsel, overlijden of schade aan het gereedschap indien de instructies niet worden opgevolgd.

Gebruikers in het Verenigd Koninkrijk worden gewezen op de Provision and Use of Work Equipment Regulations 1998 en amendementen daarvan. Gebruikers dienen tevens de goedgekeurde gedragscode en leidraad voor een veilig gebruik van houtbewerkingsmachines van de HSE/HSC en eventuele herzieningen daarvan te lezen. Gebruikers moeten vaardig zijn in het gebruik van apparatuur voor houtbewerking alvorens onze producten te gebruiken.

GARANTIE

Op dit toestel zit een fabrieksgarantie conform de voorwaarden op onze website www.trend-uk.com

SE - FÖRPACKNINGSAVVISNINGAR FÖR DIGITALT VATTENPASS

Tack för att du valt denna Trend-produkt, som du kommer att kunna använda under lång tid om den används i enlighet med dessa anvisningar.

TEKNISKA DATA

- Precision: ± 0,2° för alla vinklar.
- Upplösning: 0,1°
- Arbetsområde: 4 x 90°
- Arbets temperatur: 0 - 50 °C
- Luftfuktighet: ≤ 85 % rel. fukt.
- Batteri: AAA - LR03 alkaliska 1,5 V
- Drifttid vid kontinuerligt arbete: 50 timmar utan bakgrunds belysning.
- Vikt: 84 g
- Tid för automatisk avstängning: 5 minuter
- Tid för automatisk avstängning av bakgrunds belysning: 30 sekunder efter att ingen användning eller rörelse har detekterats.

CE FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Produkten uppfyller kraven i EMC-direktiv 2014/30/EU.

 Anger risk för personskada, livsförst eller skada på verktyget om instruktionerna inte följs.

AVSEDD ANVÄNDNING

Detta tillbehör är avsett att användas för att hitta vinklar.

SÄKERHET

Läs igenom och förstå instruktionsbladet noggrant före användning. Detta är ett känsligt precisionsverktyg. Ta inte isär eller tappa det. Observera de vassa kanterna. Undvik repor. Förvaras ömtåmligt för barn. Får inte användas som leksak eller som vapen. Risk för att händer/fingrar fastnar mellan linjal och legeringssida.

FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR PÅ EN SÄKER PLATS.

Användare måste ha erfarenhet av att använda snickeriutrustning innan de använder våra produkter. Överväg arbetsmiljön innan du använder några verktyg. Se till att arbetspositionen är bekäm och att komponenten sitter fast ordentligt. Håll barn och besökare borta från verktygen och arbetsområdet. Alla verktyg har en kvarstående risk och måste därför hanteras försiktigt.

BESKRIVELSE AF DELER - (Fig. 1)

Ikoner på LCD-skärmen:

- 1. ABS Anger att vattenpasset fungerar i absolut vinkeläge.
- 2. 1 - Anger att det digitala vattenpasset kalibreras för en riktning.
- 3. 2 - Anger att det digitala vattenpasset kalibreras för en annan riktning.
- 4. Erro Felmeddelande

ANVÄNDNING

ON/OFF-knapp

- 1. Tryck på ON/OFF-knappen en gång för att sätta på enheten. LCD-bakgrunds belysning tänds och LCD-vinkelskärmen visas i ABS-absolut läge.
- 2. När enheten inte har flyttats under ca 10 sekunder stängs bakgrunds belysningen av. För att tända bakgrunds belysningen trycker du på ON/OFF-knappen en gång eller flyttar på enheten.
- 3. Efter cirka 5 minuter utan rörelse eller knapptryckning stängs enheten av. Starta om enheten genom att trycka på ON/OFF-knappen i 3 sekunder.

- Stäng av enheten genom att hålla ON/OFF-knappen intryckt i 3 sekunder.

ZERO-KNAPP - (Fig. 2)

- När enheten är på trycker du på knappen ZERO för att nollställa skärmen och ange det relativa mätningläget.
- I relativt mätningläge kommer ABS-symboolen på LCD-skärmen att försvinna.
- Relativt mätningläge låter operatören mäta skillnaden mellan två objekt. Det absoluta läget mäter vinkeln mellan en plan yta och det första objektet.
- För att återgå till ABS absolut mätningläge trycker du på ON/OFF-knappen en gång.

1. ABS-läge

2. ABS-läge

3. Relativt mätningläge

4. Relativt mätningläge

5. ABS-läge

Kalibrering - (Fig. 3)

Det digitala vattenpasset har förkalibrerats på fabriken. Produkten får endast omkalibreras om den har tappats.

- 1. Placera det digitala vattenpasset på en plan och slät yta, tryck på ON/OFF-knappen och ZERO-knappen samtidigt, varvid kalibreringsslaget aktiveras och "-1-" visas.
- 2. Tryck på ON/OFF-knappen igen så blinkar "-1-" kort. Flytta inte enheten förrän "-2-" visas.
- 3. Roterat det digitala vattenpasset 180° på samma plats och tryck på ON/OFF-knappen så blinkar "-2-" kort. Flytta inte enheten förrän enheten har slutfört kalibreringen och återställ skärmen till aktuell nivå.

Ikons funktion - (Fig. 4)

Symboolen  visar hur man justerar ytan som ska användas för mätning.

Isättning och byte av batteri

- Kontrollera att den digitala vattenpasslådan är avstängd.
- Ta bort batterifacket lock för att sätta i eller byta batteri.
- Ta bort det gamla batteriet. Sätt i ett nytt AAA-batteri efter polaritetsindikatorerna (+/-).
- VIKTIGT! Ta alltid bort batteriet innan du förvarar instrumentet.

Batterihantering

VARNING! Sätt i batteriet på rätt sätt (+/-). (1) FÖRVARAS ÖMTÅMLIGT FÖR BARN.

Förtäring kan leda till allvariga personskador eller dödsfall på så kort tid som 2 timmar på grund av frätskador och potentiell perforation av matstrupen. Kontakta omedelbart läkare. Förvara batteriet i originalförpackningen fram till användning. Kassera förbrukade batterier omedelbart. (2) Risk för personskador på grund av brand, explosion eller läckage. Ta inte isär, ladda, krossa eller utsätt det för brand eller höga temperaturer eller vatten. Blanda inte begagnade och nya batterier, olika märken eller typer.

FELSKÖNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Ingen skärm, suddig visning eller nummer hoppar över.	Inget batteri eller felaktig isättning av batteriet	Placera om batteriet eller byt batteri
Felmeddelande "Erro" (error).	Det digitala vattenpasset har lutats framåt eller bakåt mer än 15°.	Placera det på en stationär yta eller på dess bas.
Nummer hoppar över eller skärmen är fryst	Internt fel	Ta bort batteriet, vänta 1 minut och sätt tillbaka det.
Ojämn skärm	Låg spänning	Byt batteri

UNDERHÅLL

Det digitala vattenpasset får utformats för att fungera under en lång tidsperiod med minimalt underhåll. Enheten behöver hanteras korrekt och rengöras regelbundet för att fungera felfritt. För att garantera precisionen får vattenpassboxen inte tappas eller utsättas för annan övervakning.

Rengöring

Rengör med en mjuk trasa. Använd inte organiska lösningsmedel för att rengöra vattenpassboxen. Skydda enheten mot vatten och korrosion. Ta inte isär den.

Förvaring

Lägg tillbaka enheten i sin förvaringslåda eller förlägg förpackning efter användning. Förvaras på en torr plats. Ta alltid bort batteriet innan du förvarar instrumentet.

MILJÖSKYDD

 Återvinn råvaror istället för att kasseras som avfall. Förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning. Separat samling. Denna produkt får inte kastas med vanligt hushållsavfall.

Hushållsanvändare

Lokala bestämmelser kan föreskriva separat insamling av elektriska produkter från hushåll, på kommunala avfallsplatser eller av återförsäljare när du köper en ny produkt. Ring Trend Kundtjänst för råd om hur du bortskaffar önskade elektriska Trendprodukter på ett miljösäkert sätt eller besök www.trend-uk.com

Förstagasanvändare

Ring Trend-kundtjänst för bortskaftande av önskade elektriska Trend-produkter.

Batterier och miljö

- Tempo di spegnimento automatico della retroilluminazione: 30 secondi dall'ultima operazione o dall'ultimo movimento.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo prodotto è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE.

 Denota il rischio di lesioni personali, perdita di vita o danno all'utensile in caso di inosservanza delle istruzioni.

USO PREVISTO

Questo strumento deve essere utilizzato per trovare gli angoli.

SICUREZZA

Leggere e comprendere attentamente le istruzioni prima dell'uso. Questo è uno strumento di precisione sensibile. Non smontarlo o farlo cadere. Per evitare di graffiarsi, fare attenzione ai bordi affilati. Conservare fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare come giocattolo o come arma. Rischio di schiacciamento della mano/del dito tra il righello e il calcio in lega.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO.

Gli utenti devono essere competenti nell'utilizzo dell'apparecchiatura di lavorazione del legno prima di utilizzare i nostri prodotti. Tenere in considerazione l'ambiente di lavoro prima di utilizzare gli utensili. Assicurarsi che la posizione operativa sia confortevole e che il componente sia saldamente fissato. Tenere bambini e visitatori lontani dagli utensili e dall'area di lavoro. Tutti gli utensili presentano un rischio residuo e, pertanto, devono essere maneggiati con cautela.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI - (Fig. 1)

Icone del display LCD

- 1. ABS indica che la livella funziona in modalità angolo assoluto.
- 2. 1 - Indica che la livella digitale si sta calibrando per una direzione.
- 3. 2 - Indica che la livella digitale si sta calibrando per un'altra direzione.
- 4. Erro - Avviso di errore

FUNZIONAMENTO

Pulsante ON/OFF

- Premere una volta il pulsante ON/OFF per accendere l'angolo. Il display LCD retroilluminato si accende e il valore dell'angolo sul display LCD viene visualizzato come valore assoluto.
- Dopo circa 10 secondi di assenza di movimenti, la retroilluminazione dell'unità si spegne. Per ripristinare la retroilluminazione, premere una volta il pulsante ON/OFF o muovere semplicemente l'unità.
- Dopo circa 5 minuti di assenza di movimenti o di mancata pressione di pulsanti, l'unità si spegne. Per riavviarla, premere il pulsante on/off per 3 secondi.
- Per spegnere l'unità, tenere premuto il pulsante ON/OFF per 3 secondi.

Pulsante ZERO - (Fig. 2)

- Con l'unità accesa, premere il pulsante ZERO per impostare il display a zero e passare alla modalità di misurazione relativa.
- Nella modalità di misurazione relativa, il simbolo ABS sul display LCD scompare.
- La modalità di misurazione relativa consente all'operatore di misurare la differenza tra due oggetti. La modalità assoluta misura l'angolo tra una superficie piana e il primo oggetto.
- Per tornare alla modalità di misurazione assoluta ABS, premere una volta il pulsante ON/OFF.
- 1. Modalità ABS
- 2. Modalità ABS
- 3. Modalità di misurazione relativa
- 4. Modalità di misurazione relativa
- 5. Modalità ABS

Calibrazione - (Fig. 3)

- La livella digitale è stata precallibrata in fabbrica. Pertanto, deve essere ricallibrata solo in seguito a una caduta.
- 1. Collocare la livella digitale su una superficie piana e liscia e premere contemporaneamente il pulsante ON/OFF e il pulsante ZERO; in questo modo si attiva la modalità di calibrazione e viene visualizzato il valore "-1-".
- 2. Premere di nuovo il pulsante ON/OFF; il valore "-1-" lampeggia brevemente. Non procedere oltre fino a quando il display non indicherà "-2-".
- 3. Ruotare la livella digitale di 180° nello stesso punto e premere il pulsante ON/OFF; a questo punto il valore "-2-" lampeggia brevemente. Non procedere fino a quando l'unità non ha completato la calibrazione e ripristinato il display sul livello attuale.

Funzione dell'icona - (Fig. 4)

Questo simbolo  indica come regolare la superficie da livellare.

Montaggio e sostituzione della batteria

- Assicurarsi che la livella digitale sia spenta.
- Per montare o sostituire la batteria, rimuovere il coperchio del comparto batteria.
- Rimuovere la vecchia batteria. Inserire una nuova batteria AAA seguendo gli indicatori di polarità (+/-).
- IMPORTANTE! Rimuovere sempre la batteria prima di riporre lo strumento.

Cura della batteria

AVVERTENZA! Inserire correttamente la batteria (+/-). (1) TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

L'ingestione può portare a gravi lesioni o al decesso in appena 2 ore a causa delle ustioni chimiche e della potenziale perforazione dell'esofago. Consultare immediatamente un medico. Conservare la confezione originale fino al momento dell'uso. Smettere immediatamente le batterie usate. (2) Rischio di lesioni dovute a incendi, esplosioni o perdite. Non smontare, caricare, schiacciare o esporre al fuoco, a temperature elevate o all'acqua. Non misciare batterie usate e nuove, di marche o tipi diversi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessuna visualizzazione o visualizzazione sfocata o salto di numeri	Batteria assente o non correttamente inserita	Reinserire o sostituire la batteria
Avviso di "Error" (errore).	La livella digitale si è inclinata in avanti o indietro di oltre 15°.	Posizionare la livella digitale su una superficie fissa o sulla sua base.
Salto di numeri o display bloccato.	Errore interno.	Rimuovere la batteria, attendere 1 minuto e sostituirla.
Visualizzazione instabile	Bassa tensione	Sostituire la batteria

MANUTENZIONE

Il righello è stato progettato per un funzionamento di lunga durata con manutenzione minima. Un funzionamento soddisfacente continuativo dipende dalla corretta cura e dalla pulizia regolare dell'utensile.

Pulizia

- Asciugare con un panno morbido. Non utilizzare solventi organici per pulire la livella. Proteggere dall'acqua e dalla corrosione. Non smontare.

Conservazione

Dopo l'uso, riporre lo strumento nella custodia e/o nell'imballaggio. Conservare in un luogo asciutto. Rimuovere sempre la batteria prima di riporre lo strumento.

PROTEZIONE AMBIENTALE

 Riciclare le materie prime anziché smaltirle come rifiuti. L'imballaggio deve essere smaltito per un riciclaggio ecocompatibile. Raccolta separata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

Utente residenziale

I regolamenti locali possono fornire una raccolta separata dei prodotti elettrici rispetto ai rifiuti domestici, presso siti di riciclaggio comunali o il rivenditore quando si acquista un prodotto nuovo. Contattare l'assistenza clienti di Trend per suggerimenti su come smaltire i prodotti elettrici Trend indesiderati in modo ecocompatibile, oppure visitare il sito www.trend-uk.com

Utente aziendale

Contattare l'assistenza clienti di Trend per lo smaltimento dei prodotti elettrici Trend indesiderati.

Batterie e ambiente

 L'unità utilizza batterie agli ioni di litio (Li-Ion). Quando è necessario sostituire il pacco batterie, si raccomanda di procedere come segue: scaricare l'energia delle batterie tenendole in funzione fino a completo esaurimento quindi rimuoverle dallo strumento.

Le celle Li-Ion sono riciclabili, per cui non gettarle via con i rifiuti domestici. Possono finire in un inceneritore o una discarica, il che va evitato.

Portare invece le batterie a un agente di assistenza Trend, al proprio rivenditore di zona o in una stazione di riciclaggio locale. Se necessario contattare il comune per informazioni sullo smaltimento. Le batterie raccolte verranno smaltite correttamente e/o utilizzate a scopo di riciclaggio.

GARANZIA

Il prodotto è corredato da una garanzia del produttore in linea con le condizioni riportate sul nostro sito www.trend-uk.com

PL - CYFROWA POZIOMNICA

Dziękujemy za zakup tego produktu marki Trend, który pod warunkiem eksploatacji zgodnie z niniejszą instrukcją powinien pracować przez wiele lat.

DANE TECHNICZNE

- Dokładność: $\pm 0,2^\circ$ dla wszystkich kątów
- Rozdzielczość: $0,1^\circ$
- Zakres roboczy: $4 \times 90^\circ$
- Temperatura robocza: Od 0°C do $+50^\circ\text{C}$
- Wilgotność robocza: $\leq 85\%$ (wilgotność względna)
- Akumulator AAA - bateria alkaliczna LR03 1,5V
- Żywotność baterii przy ciągłej pracy: 50 godzin bez podświetlenia
- Masa: 84g
- Automatyczne wyłączenie po: 5 min
- Automatyczne wyłączenie podświetlenia po: 30 s bez używania/ruchu

CE Deklaracja zgodności

Produkt jest zgodny z dyrektywą w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE.

 Oznacza ryzyko obrażeń ciała, utraty życia lub uszkodzenia narzędzia w przypadku nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji.

PRZEZNACZENIE

Produkt służy do ustalania kąta pochylenia.

BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie się zrozumiem zapoznać się z instrukcją. Produkt jest czułym i precyzyjnym narzędziem. Nie demontować, nie upuszczać. Uważać na ostre krawędzie, aby uniknąć zarysowania. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie używać jako zabawki ani broni. Ryzyko uwieszenia dloni/pałca między linką a aluminiową stopką.

INSTRUKCJE NALEŻY PRZECZYTYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.

Korzystanie z naszych produktów wymaga od użytkownika kompetencji do obsługi urządzeń do obróbki drewna. Przed rozpoczęciem pracy przeanalizować miejsce pracy. Dopilnować, aby pozycja robocza była wygodna, a element był bezpiecznie zamocowany. Dzieci i goście nie mogą zbliżać się do narzędzi ani miejsca pracy. Wszystkie narzędzia noszą ryzyko szczytkowate, dlatego też należy je obsługiwać ostrożnie.

OPIS TECHNICZNY (Fig. 1)

Ikony na ekranie

- 1. ABS oznacza, że poziomnica pracuje w trybie kąta bezwzględnego.
- 2. 1 - Wskazuje, że poziomnica cyfrowa kalibruje się dla jednego kierunku.
- 3. 2 - Wskazuje, że poziomnica cyfrowa kalibruje się dla drugiego kierunku.
- 4. Error - Ostrzeżenie o błędzie.

OBŚŁUGA

Przycisk ON/OFF

- Naciśnięcie przycisk ON/OFF jeden raz, aby włączyć urządzenie. Podświetlenie LCD zostanie włączone, a na wyświetlaczu ciekłokrystalicznym (LCD) wyświetlony zostanie symbol ABS informujący o pracy w trybie bezwzględny.
- Po około 10 sekundach braku ruchu podświetlenie ekranu zgaśnie. Aby włączyć podświetlenie, należy naciśnąć przycisk ON/OFF jeden raz lub poruszyć urządzeniem.
- Po około 5 minutach braku ruchu lub od ostatniego naciśnięcia przycisku urządzenie zostanie wyłączone. W celu ponownego włączenia urządzenia należy naciśnąć przycisk ON/OFF i przytrzymać przez 3 sekundy.
- W ten sam sposób można wyłączyć urządzenie.

Przycisk ZERO - (Fig. 2)

- Po włączeniu urządzenia naciśnięcie przycisku ZERO, aby wyzerować wyświetlacz i przejść do trybu pomiaru względnego: W trybie pomiarów względnych symbol ABS nie jest wyświetlany.
- Tryb pomiaru względnego umożliwia operatorowi pomiar różnicy między dwoma obiektami. Tryb bezwzględny mierzy kąt między powierzchnią płaską a pierwszym obiektem.
- Aby powrócić do trybu bezwzględnego, należy naciśnąć przycisk ON/OFF jeden raz.
- 1. Tryb ABS
- 2. Tryb ABS
- 3. Tryb pomiaru względnego
- 4. Tryb pomiaru względnego
- 5. Tryb ABS

Kalibracja - (Fig. 3)

- Poziomnica cyfrowa została wstępnie skalibrowana w fabryce. Produkt należy ponownie skalibrować tylko jeżeli został upuszczony.
- 1. Ustawić poziomnicę cyfrową na płaskiej i równej powierzchni, naciśnięć jednocześnie przycisk ON/OFF i przycisk ZERO. Aktywowany zostanie tryb kalibracji i wyświetlony zostanie symbol "-1-".
- 2. Naciśnięcie ponownie przycisk ON/OFF. Symbol "-1-" będzie krótko migał. Nie poruszać urządzeniem aż do pojawienia się symbolu "-2-".
- 3. Obrócić poziomnicę cyfrową o 180° w tym samym miejscu i naciśnięć przycisk ON/OFF aż symbol "-2-" krótko zgaśnie. Nie poruszać urządzeniem do czasu zakończenia kalibracji, a następnie zresetować wyświetlacz do bieżącego poziomu.

Funkcje ikony - (Fig. 4)

Symbol  wskazuje sposób regulacji powierzchni do wyrównania.

Montaż i wymiana baterii

- Upewnić się, że cyfrowa poziomnica jest wyłączona.

- W celu zamontowania lub wymiany baterii należy zdjąć pokrywę baterii.

- Wyjąć zużytą baterię. Włożyć nową baterię AAA, zwracając uwagę na poprawne położenie biegunów (+/-).
- WAŻNE! Przed odłożeniem urządzenia do przechowywania na baterie czas należy wyjąć z niego baterię.

Obsługa akumulatora

OSTRZEŻENIE! Przy montowaniu baterii uważać na położenie biegunów (+/-). (1) TRZYMAC POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

Pokłnięcie może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci nawet w ciągu 2 godzin w wyniku oparzeń chemicznych i perforacji przełyku. W razie pokłnięcia natychmiast wezwać lekarza. Przechowywać oryginalne opakowanie aż do rozpoczęcia użytkowania baterii. Zużyte baterie należy natychmiast utylizować. (2) Ryzyko obrażeń w wyniku pożaru, wybuchu lub wycieku. Nie demontować, nie ładować, nie zginać ani nie narażać na działanie ognia, wysokiej temperatur lub wody. Nie mieszać zużytych i nowych baterii, ani baterii różnych marek lub typów.

WYKRYWANIE I ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Brak wyświetlania, rozmyte wyświetlanie lub pominięcie liczb.	Brak baterii lub nieprawidłowo zamontowana bateria.	Zamontować ponownie lub wymienić baterię.
Ostrzeżenie o błędzie („Error”).	Poziomnica cyfrowa jest pochylona do przodu lub do tyłu o ponad 15°.	Umieścić poziomnicę na stabilnej powierzchni lub na podstawie.
Pominięte liczby lub zamrozony obraz na wyświetlaczu.	Błąd wewnętrzny.	Wyjąć baterię, odczekać 1 minutę i ponownie ją zamontować.
Nietypowe dane na wyświetlaczu.	Niskie napięcie.	Wymienić baterię.

KONSERWACJA

Przyrząd został zaprojektowany do pracy przez długi czas przy minimalnej konserwacji. Ciągła zadawalająca praca wymaga odpowiedniego obchodzenia się z narzędziem i regularnego czyszczenia.

Czyszczenie

- Czyścić miękką szmatką. Nie używać rozpuszczalnika organicznego do czyszczenia poziomnicy. Chronić przed wodą i korozją. Nie rozmontowywać urządzenia.

Przechowywanie

Nie używając poziomnicę należy przechowywać w etui lub opakowaniu. Przechowywać w suchym miejscu. Przed odłożeniem urządzenia do przechowywania na długi czas należy wyjąć z niego baterię.

UCHRONA ŚRODOWISKA

 Surowce wtórne należy poddawać recyklingowi zamiast utylizować jako odpady. Opakowanie rozdzielić w celu poddania recyklingowi przyjaznemu dla środowiska. Zbiierać osobno. Produktu tego nie wolno utylizować z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Użytkownik domowy

Lokalne przepisy mogą przewidywać oddzielny odbiór produktów elektrycznych z gospodarstwa domowego, w punktach zbiórki odpadów komunalnych lub przez sprzedawcę przy zakupie nowego produktu.

Porady dotyczące sposobu utylizacji zbędnych produktów elektrycznych marki Trend w sposób bezpieczny dla środowiska można uzyskać, kontaktując się telefonicznie z działem obsługi klienta firmy Trend lub na stronie internetowej www.trend-uk.com

Przedsiębiorca

W celu utylizacji zbędnych produktów elektrycznych firmy Trend należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Trend.

Akumulatory i środowisko

 Wyrządzenie zastosowano baterie litowo-jonowe (Li-Ion). Jeżeli bateria/akumulator wymaga wymiany, zalecamy wykonanie następujących czynności: Rozładować baterie/akumulatory do końca w pracującym sprzęcie, a następnie wymontować je z narzędzia.

Ognia Li-Ion nadają się do recyklingu, więc nie należy ich wyrzucać wraz z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Mogłyby one trafić do spalarni lub na wysypisko, czego należy unikać. Zamiast tego należy przekazać baterie/akumulatory do agenta serwisu Trend, lokalnego dystrybutora lub lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów. W razie potrzeby należy skontaktować się z gminą w celu uzyskania informacji na temat utylizacji. Baterie/akumulatory oddane do punktu zbiórki zostaną prawidłowo zutylizowane lub poddane recyklingowi.

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją producenta zgodnie z warunkami na naszej stronie internetowej www.trend-uk.com

ES - CAJA DE NIVEL DIGITAL

Gracias por adquirir este producto Trend, que debería ofrecer un rendimiento duradero si se utiliza de acuerdo con estas instrucciones.

DATOS TÉCNICOS

- Precisión: $\pm 0,2^\circ$ para todos los ángulos.
- Resolución: $0,1^\circ$
- Rango de funcionamiento: $4 \times 90^\circ$
- Temperatura de funcionamiento: $0^\circ\text{C} \sim +50^\circ\text{C}$
- Humedad de funcionamiento: $\leq 85\%$ de humedad relativa
- Batería: AAA – LR03 alcalina 1,5 V
- Vida útil en funcionamiento continuo: 50 horas sin retroiluminación.
- Peso: 84g
- Tiempo de apagado automático: 5 minutos
- Tiempo de apagado automático de la retroiluminación: Transcurridos 30 segundos sin actividad y sin movimiento.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este producto cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE.

 Indica riesgo de lesiones, peligro mortal o daños en la herramienta en caso de incumplimiento de las instrucciones.

USO PREVISTO

Este accesorio está diseñado para buscar ángulos.

SEGURIDAD

Lea y comprenda la hoja de instrucciones cuidadosamente antes de usar. Esta es una herramienta de precisión sensible. No la desmonte ni permita que se caiga. Tenga precaución con los bordes afilados y procure no rayar. Evite el contacto con los ojos de los niños. No la use como juguete o como arma. Riesgo de atrapamiento de mano/dedos entre la regla y la culata de aleación.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

Los usuarios deben estar capacitados para usar equipos de carpintería antes de utilizar nuestros productos. Analice el entorno de trabajo antes de usar las herramientas. Asegúrese de que la posición de trabajo sea cómoda y que el componente sobre el que trabajar esté bien sujeto. Mantenga a los niños y a las personas ajenas al trabajo alejados de las herramientas y de la zona de trabajo. Todas las herramientas tienen un riesgo residual, por lo que deben manipularse con precaución.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS - (Fig. 1)

- Iconos de la pantalla LCD
- 1. ABS indica que el nivel está funcionando en modo de ángulo absoluto.
- 2. 1 - Indica que el nivel digital se está calibrando para una dirección.
- 3. 2 - Indica que el nivel digital se está calibrando para otra dirección.
- 4. Erro - Advertencia de error

FUNCIONAMIENTO

Botón ON/OFF

- Presione el botón ON/OFF una vez para encender la unidad. La retroiluminación de la pantalla LCD se encenderá y la pantalla de ángulo LCD se mostrará en modo ABS absoluto.
- Tras unos 10 segundos sin mover la unidad, la retroiluminación se apagará. Para encender la retroiluminación, presione el botón ON/OFF una vez o simplemente mueva la unidad.
- Después de unos 5 minutos sin movimiento o sin presionar ningún botón, la unidad se apagará. Para reiniciar la unidad, presione el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
- Para apagar la unidad, mantenga presionado el botón ON/OFF durante 3 segundos.

Botón ZERO - (Fig. 2)

- Con la unidad encendida, presione el botón ZERO para configurar la pantalla a cero y para entrar en el modo de medición relativa.
- En el modo de medición relativa, desaparece el símbolo ABS en la pantalla LCD.
- El modo de medición relativa permite al operador medir la diferencia entre dos objetos. El modo absoluto mide el ángulo entre una superficie plana y el primer objeto.
- Para volver al modo de medición absoluta ABS, presione el botón ON/OFF una vez.

Calibración - (Fig. 3)

- El nivel digital ha sido precallibrado en fábrica. El producto solo debe recalibrarse si se ha caído.
- 1. Coloque el nivel digital sobre una superficie plana y lisa, presione el botón ON/OFF y el botón ZERO al mismo tiempo, el modo de calibración se activa y se muestra "-1-".
- 2. Presione el botón ON/OFF nuevamente, "-1-" parpadeará brevemente. No mover hasta que aparezca "-2-".
- 3. Gire el nivel digital 180° en la misma posición y presione el botón ON/OFF, "-2-" parpadeará brevemente. No mover hasta que la unidad haya completado la calibración y restablezca la pantalla al nivel actual.

Icono Función - (Fig. 4)

Simbolo  que indica cómo ajustar la superficie a nivelar.

Colocación y reemplazo de la batería

- Asegúrese de que la caja de nivel digital está apagada.
- Para colocar o reemplazar la batería, retire la tapa del compartimento de la batería.
- Retire la batería vieja. Inserte una pila AAA nueva siguiendo los indicadores de polaridad (+/-).
- IMPORTANTE! Retire siempre la batería antes de guardar el dispositivo.

Mantenimiento de la batería

ADVERTENCIA! Inserte la batería correctamente (+/-). (1) GUARDAR FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión puede provocar lesiones graves o la muerte en tan solo 2 horas debido a quemaduras químicas y la posible perforación del esófago. Consulte inmediatamente con un médico. Conserve el embalaje original hasta que esté listo para usar. Deseshe las baterías usadas inmediatamente. (2) Riesgo de lesiones por incendio, explosión o fuga. No desmonte, cargue, aplaste ni exponga al fuego, a altas temperaturas o al agua. No mezcle baterías usadas y nuevas, ni de diferentes marcas o tipos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa posible	Solución
No se visualiza nada o se visualiza de forma borrosa o se saltan números.	Batería agotada o instalación incorrecta de la batería	Reinstale o reemplace la batería
Advertencia de "Error".	El nivel digital se ha inclinado hacia adelante o hacia atrás más de 15°.	Colóquelo en una superficie estable o coloque el nivel digital en su base.
Salto de número o visualización congelada.	Error interno.	Retire la batería espere un minuto y vuelva a colocarla.
Visualización errática	Baja tensión	Reemplace la batería

MANTENIMIENTO

La regla ha sido diseñada para funcionar durante mucho tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuo depende del cuidado adecuado de la herramienta y de una limpieza regular.

Limpieza

- Limpie con un paño suave. No use disolventes orgánicos para limpiar la caja de nivel. Procure protegerlo del agua y la corrosión. No desmontar.

Almacenamiento

- Guardar en su estuche o embalaje después de su uso. Guardar en un lugar seco. Retire siempre la batería antes de guardar el dispositivo.
- PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**
-  Recicle las materias primas en lugar de desechalas en la basura doméstica.
- Los envases deben clasificarse para un reciclaje respetuoso con el medio ambiente. Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Usuario doméstico

La normativa local puede estipular la recogida selectiva de los productos eléctricos en el hogar, en los vertederos municipales o en el establecimiento minorista cuando se adquiere un producto nuevo.

Llame al servicio de atención al cliente de Trend para que le asesoren sobre cómo desachar los productos eléctricos Trend que no desee de forma segura para el medio ambiente, o visite www.trend-uk.com

Usuario empresarial

Llame al servicio de atención al cliente de Trend para desachar los productos eléctricos de Trend no deseados.

Baterías y Medio Ambiente

 Esta unidad utiliza baterías de iones de litio (Li-Ion). Cuando sea necesario sustituir el paquete de baterías Ni-MH, le recomendamos que haga lo siguiente: Descargue las baterías haciendo que se agoten por completo y luego retirelas del dispositivo.

Las celdas de iones de litio son reciclables, por tanto, no las tire a la basura doméstica. Pueden acabar en una incineradora o en un vertedero, algo que debe evitarse.

En su lugar, lleve las baterías a un agente de servicio de Trend, a su distribuidor local o a un centro de reciclaje de su localidad. Si es necesario póngase en contacto con su municipio para obtener información sobre cómo desacharlas. Las baterías recogidas se eliminarán de manera adecuada o se utilizarán con fines de reciclaje.

GARANTÍA

El producto cuenta con una garantía del fabricante de acuerdo con las condiciones de nuestro sitio www.trend-uk.com

Fig. 1

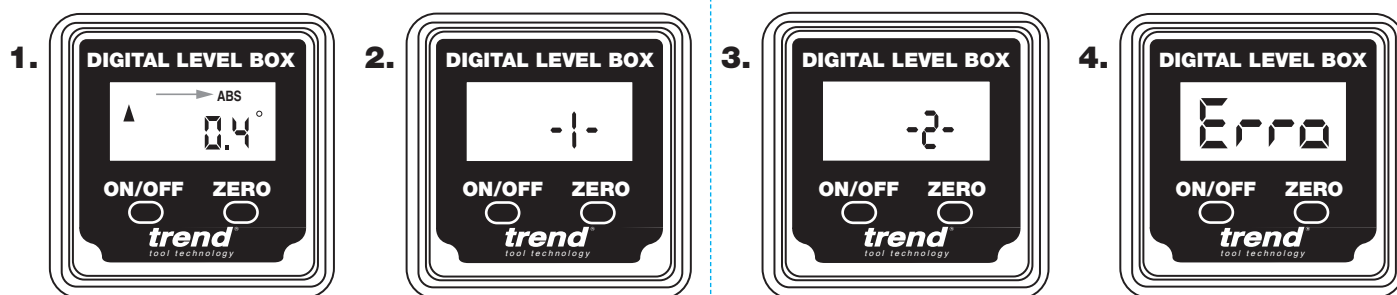


Fig. 2

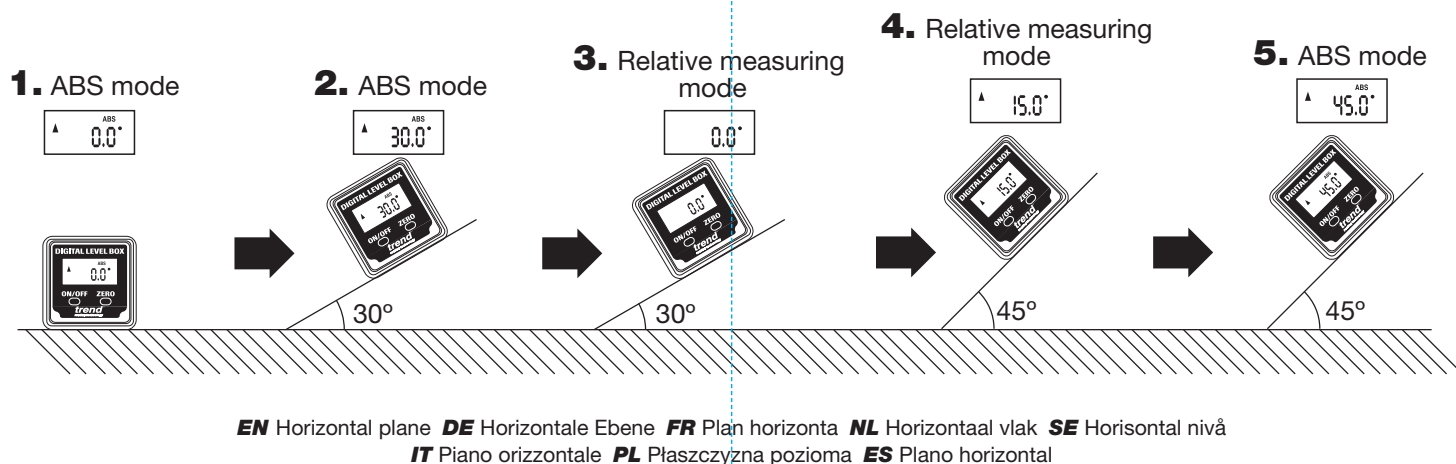


Fig. 3

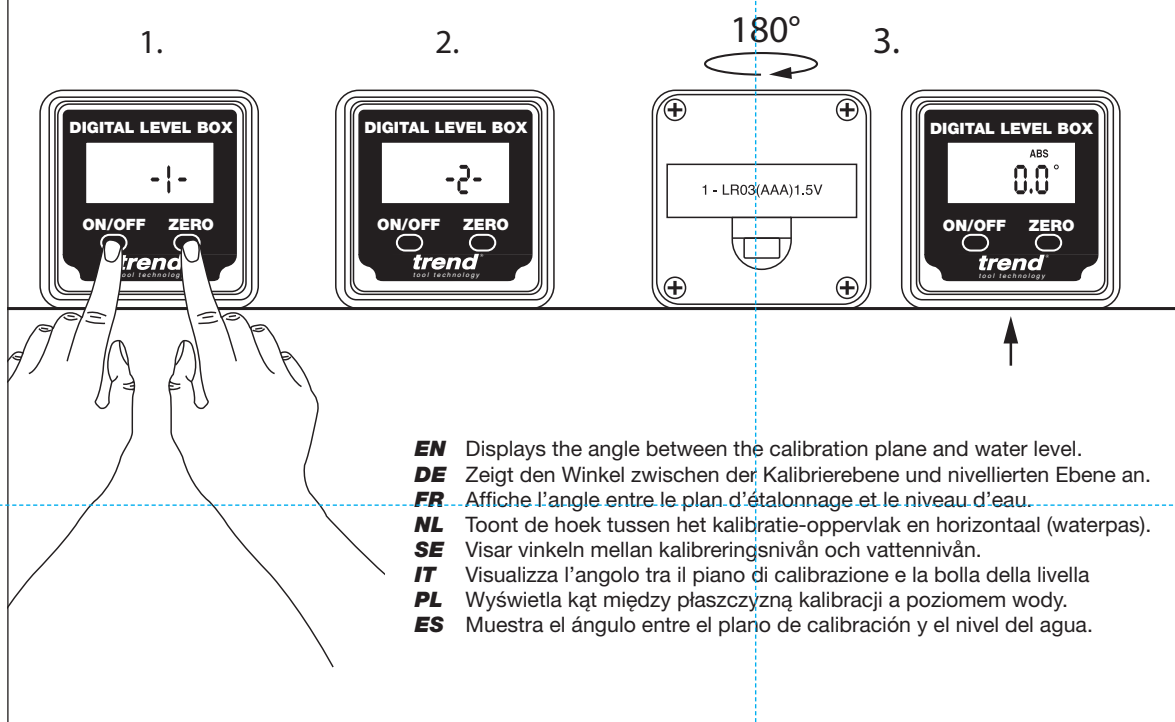


Fig. 4

